



Federación española

TRATADO DE AMISTAD
Supremo Consejo Masónico de España
Federación española de la O.M.M.I. LE DROIT HUMAIN

Considérant les liens fraternels d'amitié qui se sont établis entre elles, leur souhait d'œuvrer au renforcement de leurs échanges dans l'esprit d'amitié qui préside à leurs relations, de développer leur coopération dans la reconnaissance des valeurs qui les unissent, et leur engagement à contribuer au progrès de l'Humanité,

Les puissances maçonniques représentées par le T.:P.:S.:G.:C.: du Supremo Consejo Masónico de España, T.:Ill.:F.: Joan-Francesc PONT et le T.:P.:G.:C.: de la fédération espagnole O.M.M.I. LE DROIT HUMAIN, T.:Ill.:F.: Gonzalo TAPIA, conviennent de signer un traité d'amitié, selon les termes suivants :

Article 1.- Chacune des puissances maçonniques signataires conserve sa souveraineté que le présent traité ne saurait affecter.

Article 2.- Les deux puissances maçonniques signataires reconnaissent travailler au service du même idéal de développement d'une Humanité libre, laïque, tolérante, fraternelle, et déclarent vouloir réaliser au sein de la franc-maçonnerie et dans le monde profane, la devise « Liberté, Égalité, Fraternité ».

Teniendo en cuenta los lazos fraternales de amistad que existen entre ellos, su deseo de trabajar para fortalecer los intercambios en el espíritu de amistad que rige su relación, de desarrollar la cooperación en el reconocimiento de los valores que los unen, y su compromiso de contribuir al progreso de la Humanidad,

Las potencias masónicas representadas por el M.:P.:G.:C.: del Supremo Consejo Masónico de España, M.:I.:H.: Joan-Francesc PONT y el M.:P.:G.:C.: de la federación española de la O.M.M.I. LE DROIT HUMAIN, M.:I.:H.: Gonzalo TAPIA acuerdan firmar un tratado de amistad, de acuerdo con los siguientes términos:

Artículo 1.- Cada una de las Potencias Masónicas firmantes conserva su soberanía que el presente Tratado no afecta.

Artículo 2.- Las dos potencias masónicas signatarias reconocen que trabajan al servicio del mismo ideal de desarrollo de una humanidad libre, laica, tolerante, fraternal, y declaran que desean lograr en el seno de la masonería y en el mundo profano, el lema "Libertad, Igualdad, Fraternidad".



Article 3.- Les deux puissances maçonniques signataires autorisent leurs membres à participer aux travaux de leurs ateliers respectifs, travaillant du 4° au 30°, par invitation des Présidents respectifs, faciliteront la circulation de leurs membres au sein de leurs ateliers dans le respect de leurs décisions, des convenances, du Rite, des degrés et des règlements en vigueur dans chacune des puissances maçonniques.

Article 4.- Les deux puissances maçonniques signataires et les ateliers appartenant à leurs juridictions respectives correspondent uniquement par l'intermédiaire de leurs Grands Secrétariats.

Article 5.- Les deux Juridictions communiqueront les noms des Frères ou Sœurs démissionnaires ou radiées. Ne peuvent être acceptés un/e démissionnaire ou radié de l'autre puissance si cela ne donne pas une autorisation par écrite.

Article 6.- Le présent accord entre en vigueur trente (30) jours après la date des signatures réciproques. Il est valable pour une période de trois ans, renouvelable par tacite reconduction. Il peut être révoqué à tout moment par l'une des puissances maçonniques signataires, par déclaration écrite, destinée à l'autre puissance maçonnique.

Article 7.- Tout différend qui pourrait surgir entre les deux Puissances signataires doit être soumis à un comité mixte de six membres, à savoir :

Artículo 3.- Ambas potencias masónicas signatarias permiten a sus miembros participar en sus respectivos talleres, trabajando del 4° al 30° por invitación de los respectivos Presidentes de las cámaras, facilitando el movimiento de sus miembros dentro de sus talleres bajo la observancia de sus decisiones, la conveniencia, el Rito, los grados y reglamentos vigentes en cada una de las potencias masónicas.

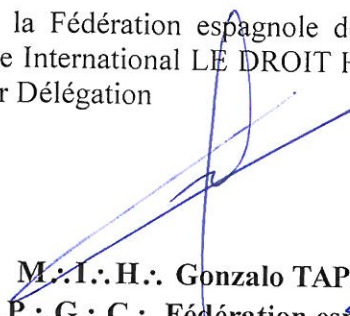
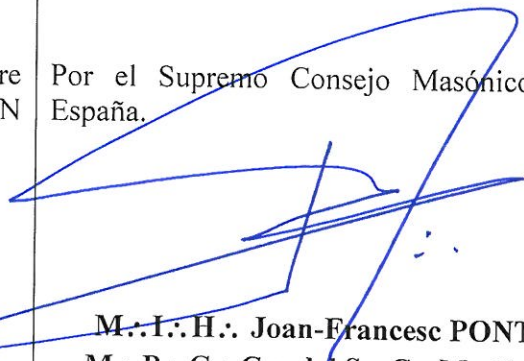
Artículo 4.- Las dos potencias masónicas firmantes y los talleres pertenecientes a sus respectivas jurisdicciones sólo mantendrán correspondencia a través de sus Grandes Secretarías.

Artículo 5.- Ambas jurisdicciones se comunicarán los nombres de las hermanas y hermanos dimisionarios o irradiados. Sólo se admitirá a un dimisionario o irradiado de la otra potencia si ésta da su aprobación por escrito.

Artículo 6.- El presente Acuerdo entrará en vigor treinta (30) días después de la firma. Es válido por un período de tres años, renovable tácitamente. Éste puede ser revocado en cualquier momento por las potencias masónicas signatarias, mediante una declaración escrita destinada a la otra potencia.

Artículo 7.- Todo litigio que pueda surgir entre las dos Potencias firmantes será sometido a una Comisión Mixta de seis miembros, a saber:



<p>Pour la Fédération espagnole de l'O.M.M.I. LE DROIT HUMAIN :</p> <ul style="list-style-type: none">- Le Très Puissant Grand Commandeur.- Le Grand Orateur et le Grand Secrétaire du Grand Conseil du 33^e degré « Union ».- <p>Pour le Suprême Conseil maçonnique de l'Espagne :</p> <ul style="list-style-type: none">- Le Très Puissant Grand Commandeur.- Le Grand Orateur et le Grand Chancelier <p>Fait à Madrid, le 20 septembre 2015.</p> <p>Pour la Fédération espagnole de l'Ordre Mixte International LE DROIT HUMAIN et par Délégation</p> <p></p> <p>M.:I.:H.: Gonzalo TAPIA M.:P.:G.:C.: Fédération espagnole</p>	<p>Por la Federación Española de la O.M.M.I. LE DROIT HUMAIN:</p> <ul style="list-style-type: none">- El Muy Poderoso Gran Comendador.- El Gran Orador y el Gran Secretario del Gran Consejo de grado 33^o "Unión". <p>Por el Supremo Consejo Masónico de España:</p> <ul style="list-style-type: none">- El Muy Poderoso Gran Comendador.- El Gran Orador y el Gran Canciller. <p>En Madrid, el 20 de septiembre del 2015.</p> <p>Por el Supremo Consejo Masónico de España.</p> <p></p> <p>M.:I.:H.: Joan-Francesc PONT M.:P.:G.:C.: del S.:C.:M.:E.:</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------